

A.VOGEL BELGIUM

WEDSTRIJDREGLEMENT RÈGLEMENT DU CONCOURS

Miniwedstrijd: win een A.Vogel-paraplu
Mini-concours : gagnez un parapluie A.Vogel

Periode / Période	16 november 2026, 00:00 - 29 november 2026, 23:59 (Belgische tijd) 16 novembre 2026, 00 h 00 - 29 novembre 2026, 23 h 59 (heure belge)
Organisator / Organisateur	A.Vogel NV / SA Center 26, Bosstraat 54, B-3560 Lummen
Prijs / Prix	Twee A.Vogel-paraplu's Deux parapluies A.Vogel

NEDERLANDSE VERSIE: pagina 2
VERSION FRANÇAISE : page 5

Definitieve publicatieversie. Laat bij twijfel over intern beleid of specifieke verwerkingsmodaliteiten een laatste interne juridische/privacycontrole uitvoeren. Dit document is opgesteld als praktisch reglement voor deze specifieke promotionele wedstrijd.

NEDERLANDSE VERSIE

Wedstrijdreglement “Win een A.Vogel-paraplu”

1. Organisator en toepassingsgebied

De wedstrijd “Win een A.Vogel-paraplu” wordt georganiseerd door A.Vogel NV, Center 26, Bosstraat 54, B-3560 Lummen (hierna: “de Organisator”). Dit reglement bepaalt de voorwaarden van de wedstrijd. Deelname houdt de volledige en onvoorwaardelijke aanvaarding ervan in.

2. Wedstrijdperiode

De wedstrijd loopt van 16 november 2026 om 00:00 uur tot en met 29 november 2026 om 23:59 uur, Belgische tijd. Deelnemers die vóór of na deze periode worden ontvangen, zijn ongeldig.

3. Deelnamevoorwaarden

- Deelname is gratis en zonder aankoopverplichting.
- De wedstrijd staat open voor natuurlijke personen van minstens 18 jaar die in België wonen.
- Medewerkers van de Organisator, personen die rechtstreeks betrokken zijn bij de organisatie van de wedstrijd en hun inwonende gezinsleden zijn uitgesloten.
- Per persoon en per e-mailadres is maximaal één deelname toegestaan.
- De deelnemer verstrekt correcte, volledige en actuele gegevens.

4. Hoe deelnemen?

- Vul tijdens de wedstrijdperiode het online Typeform-deelnameformulier volledig in.
- Beantwoord de kennisvraag: “Wat is het hoofdbestanddeel van Echinaforce?”
- Beantwoord de motivatievraag: “Waarom zou jij graag een A.Vogel-paraplu winnen?”
- Beantwoord de schiftingsvraag: “Hoeveel geldige deelnemers zullen aan deze wedstrijd deelnemen?”
- Duid de taalkeuze Nederlands of Frans aan, aanvaard dit reglement en de privacyinformatie en verzend het formulier.

5. Geldigheid van de deelname

Alleen volledig ingevulde, tijdig ontvangen en correcte deelnames komen in aanmerking. De Organisator kan een deelname ongeldig verklaren bij onjuiste gegevens, fraude, misbruik, geautomatiseerde deelname, manipulatie of niet-naleving van dit reglement.

6. Bepaling van de winnaars

- Uit alle geldige deelnames worden twee winnaars aangeduid.
- Alleen deelnemers met een correct antwoord op de kennisvraag komen in aanmerking. Zij worden gerangschikt volgens de afstand tussen hun antwoord op de schiftingsvraag en het werkelijke totale aantal geldige deelnemers aan de wedstrijd. De twee deelnemers met de kleinste afstand winnen.
- Bij een gelijke afstand krijgt de volledig en geldig ingediende deelname die het eerst werd ontvangen voorrang. Een deelnemer kan maximaal één prijs winnen. De taalvoorkeur heeft geen invloed op de rangschikking of winstkans. De beslissing van de Organisator is definitief, behoudens kennelijke fout.

7. Prijzen

Er zijn twee winnaars. Elke winnaar ontvangt één A.Vogel-paraplu. De prijs is persoonlijk, niet overdraagbaar en niet inwisselbaar voor geld of andere goederen. Bij overmacht kan de Organisator een prijs van vergelijkbare aard en waarde aanbieden.

8. Verwittiging en levering

De winnaars worden op maandag 30 november 2026 persoonlijk per e-mail geïnformeerd via het opgegeven e-mailadres. Indien een winnaar niet binnen 7 kalenderdagen reageert, niet meer aan de voorwaarden voldoet of de nodige leveringsgegevens niet bezorgt, kan de Organisator de volgende gerangschikte deelnemer aanduiden. Levering gebeurt uitsluitend op een adres in België.

9. Persoonsgegevens

- Voor deelname verwerkt de Organisator de voornaam, familienaam, het e-mailadres, de taalkeuze, de bevestiging dat de deelnemer minstens 18 jaar is en de antwoorden op de wedstrijd vragen. Alleen van de winnaars worden het postadres en de overige gegevens gevraagd die nodig zijn om de prijs te leveren.
- De gegevens worden gebruikt om de wedstrijd te organiseren, deelnames te controleren, winnaars te bepalen, hen te contacteren en de prijzen te leveren. Ze worden niet langer bewaard dan nodig voor de organisatie, bewijsvoering en afhandeling van de wedstrijd, rekening houdend met toepasselijke wettelijke bewaartermijnen.
- Een eventuele inschrijving voor de nieuwsbrief staat los van deelname en vereist een afzonderlijke, vrije en facultatieve toestemming. Niet inschrijven heeft geen invloed op de deelname of de winstkans.
- Deelnemers kunnen hun rechten inzake inzage, verbetering, verwijdering, beperking, bezwaar en, indien van toepassing, overdraagbaarheid uitoefenen via info@avogel.be. Zij kunnen ook een klacht indienen bij de bevoegde Gegevensbeschermingsautoriteit. Meer informatie staat in de privacyverklaring van A.Vogel Belgium.

10. Social media en communicatie

De wedstrijd kan worden bekendgemaakt via de website, digitale nieuwsbrieven en socialmediakanalen van A.Vogel Belgium. De wedstrijd wordt niet gesponsord, onderschreven of beheerd door Facebook of Instagram en is niet met deze platformen geassocieerd. Delen, vrienden taggen of een socialmediapagina volgen is geen deelnamevoorwaarde.

11. Aansprakelijkheid, wijzigingen en overmacht

- De Organisator is niet aansprakelijk voor technische storingen, netwerkproblemen, foutieve contactgegevens of andere omstandigheden buiten zijn redelijke controle waardoor een deelname niet, te laat of onvolledig wordt ontvangen.
- Bij overmacht, fraude of omstandigheden die het eerlijke of veilige verloop onmogelijk maken, mag de Organisator de wedstrijd aanpassen, opschorten of beëindigen. Een wezenlijke wijziging wordt via het gebruikte communicatiekanaal bekendgemaakt. Deze bepaling doet geen afbreuk aan dwingende wettelijke rechten.

12. Reglement, contact en toepasselijk recht

- Het reglement is beschikbaar via de deelnamepagina en kan worden opgevraagd bij de Organisator. Vragen of klachten kunnen worden gericht aan:

A.Vogel NV

Center 26, Bosstraat 54

B-3560 Lummen

Telefoon: +32 (0)13 35 89 40 (maandag tot vrijdag, 9:00-17:00)

E-mail: info@avogel.be

- Op de wedstrijd is het Belgische recht van toepassing. Geschillen worden bij voorkeur minnelijk geregeld. Indien dit niet lukt, zijn de bevoegde Belgische rechtbanken bevoegd, onverminderd dwingende consumentenregels.

VERSION FRANÇAISE

Règlement du concours « Gagnez un parapluie A.Vogel »

1. Organisateur et champ d'application

Le concours « Gagnez un parapluie A.Vogel » est organisé par A.Vogel SA, Center 26, Bosstraat 54, B-3560 Lummen (ci-après : l'« Organisateur »). Le présent règlement fixe les conditions du concours. Toute participation implique son acceptation complète et sans réserve.

2. Période du concours

Le concours se déroule du 16 novembre 2026 à 00 h 00 au 29 novembre 2026 à 23 h 59, heure belge. Toute participation reçue avant ou après cette période est invalide.

3. Conditions de participation

- La participation est gratuite et sans obligation d'achat.
- Le concours est ouvert aux personnes physiques âgées d'au moins 18 ans et domiciliées en Belgique.
- Les collaborateurs de l'Organisateur, les personnes directement impliquées dans l'organisation du concours et les membres de leur ménage sont exclus.
- Une seule participation par personne et par adresse e-mail est autorisée.
- Le participant fournit des informations exactes, complètes et à jour.

4. Comment participer ?

- Complétez intégralement le formulaire de participation Typeform pendant la période du concours.
- Répondez à la question de connaissance : « Quel est l'ingrédient principal d'Echinaforce ? »
- Répondez à la question de motivation : « Pourquoi aimeriez-vous gagner un parapluie A.Vogel ? »
- Répondez à la question subsidiaire : « Combien de participants valides participeront à ce concours ? »
- Indiquez votre choix linguistique, néerlandais ou français, acceptez le présent règlement ainsi que les informations relatives à la vie privée, puis envoyez le formulaire.

5. Validité de la participation

Seules les participations complètes, correctes et reçues dans les délais sont prises en considération. L'Organisateur peut invalider une participation en cas d'informations inexactes, de fraude, d'abus, de participation automatisée, de manipulation ou de non-respect du présent règlement.

6. Désignation des gagnants

- Deux gagnants sont désignés parmi l'ensemble des participations valides.
- Seuls les participants ayant répondu correctement à la question de connaissance sont pris en considération. Ils sont classés selon l'écart entre leur réponse à la question subsidiaire et le nombre total réel de participants valides au concours. Les deux participants présentant le plus petit écart gagnent.
- En cas d'égalité, la priorité est accordée à la participation complète et valide reçue en premier. Un participant ne peut remporter qu'un seul prix. La préférence linguistique n'a aucune incidence sur le classement ni sur les chances de gagner. La décision de l'Organisateur est définitive, sauf erreur manifeste.

7. Prix

Le concours compte deux gagnants. Chaque gagnant reçoit un parapluie A.Vogel. Le prix est personnel, non transférable et ne peut être échangé contre de l'argent ou d'autres biens. En cas de force majeure, l'Organisateur peut proposer un prix de nature et de valeur comparables.

8. Notification et livraison

Les gagnants seront personnellement informés par e-mail le lundi 30 novembre 2026, à l'adresse communiquée. Si un gagnant ne répond pas dans les 7 jours calendrier, ne remplit plus les conditions ou ne fournit pas les données nécessaires à la livraison, l'Organisateur peut désigner le participant suivant dans le classement. La livraison est effectuée uniquement à une adresse en Belgique.

9. Données à caractère personnel

- Pour la participation, l'Organisateur traite le prénom, le nom, l'adresse e-mail, le choix linguistique, la confirmation que le participant est âgé d'au moins 18 ans et les réponses aux questions du concours. L'adresse postale et les autres données nécessaires à la livraison ne sont demandées qu'aux gagnants.
- Ces données sont utilisées pour organiser le concours, contrôler les participations, désigner et contacter les gagnants et livrer les prix. Elles ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire pour l'organisation, la preuve et la clôture du concours, en tenant compte des délais légaux applicables.
- Une éventuelle inscription à la newsletter est distincte de la participation et requiert un consentement séparé, libre et facultatif. Le refus de s'inscrire n'a aucune incidence sur la participation ni sur les chances de gagner.
- Les participants peuvent exercer leurs droits d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation, d'opposition et, le cas échéant, de portabilité via info@avogel.be. Ils peuvent également introduire une plainte auprès de l'Autorité de protection des données compétente. De plus amples informations figurent dans la déclaration de confidentialité d'A.Vogel Belgium.

10. Réseaux sociaux et communication

Le concours peut être annoncé sur le site internet, dans les newsletters numériques et sur les réseaux sociaux d'A.Vogel Belgium. Il n'est ni sponsorisé, ni soutenu, ni administré par Facebook ou Instagram et n'est pas associé à ces plateformes. Le partage, l'identification d'amis ou le suivi d'une page sociale ne constitue pas une condition de participation.

11. Responsabilité, modifications et force majeure

- L'Organisateur ne peut être tenu responsable des pannes techniques, problèmes de réseau, coordonnées erronées ou autres circonstances échappant raisonnablement à son contrôle qui empêchent la réception correcte, complète ou ponctuelle d'une participation.
- En cas de force majeure, de fraude ou de circonstances empêchant le déroulement équitable ou sûr du concours, l'Organisateur peut modifier, suspendre ou mettre fin au concours. Toute modification substantielle sera communiquée via le canal utilisé. Cette disposition ne porte pas atteinte aux droits légaux impératifs.

12. Règlement, contact et droit applicable

- Le règlement est disponible sur la page de participation et peut être demandé à l'Organisateur. Toute question ou réclamation peut être adressée à :

A.Vogel SA

Center 26, Bosstraat 54

B-3560 Lummen

Téléphone : +32 (0)13 35 89 40 (du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 00)

E-mail : info@avogel.be

- Le droit belge est applicable au concours. Les litiges seront de préférence réglés à l'amiable. À défaut, les tribunaux belges compétents sont compétents, sans préjudice des règles impératives de protection des consommateurs.